Vorderseiten

DE

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

REINIGUNGSTABS FÜR KAFFEEVOLLAUTOMATEN

Mit Melitta® Perfect Clean Reinigungstabs für Kaffeevollautomaten entfernen Sie geschmacksbeeinträchtigende Kaffeeablagerungen, Fette und Öle von Ihrem Brühsystem. Die hochwirksame Reinigungsformel der Melitta® Reinigungstabs beseitigt selbst hartnäckige Ablagerungen schonend und gründlich.

EMPFEHLUNG:
Reinigen Sie Ihren Kaffeevollautomaten regelmäßig, spätestens nach 200 Brühungen.

ANWENDUNG:
Bitte Gebrauchsanleitung des Geräteherstellers beachten.
Ein Melitta® Perfect Clean Reinigungstab für Kaffeevollautomaten reicht für eine Anwendung.

Achtung: Verursacht schwere Augenreizung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Inhaltsstoffe: 15 % und darüber, jedoch weniger als 30 % Bleichmittel auf Sauerstoffbasis, 5 % und darüber, jedoch weniger als 15 % Phosphonate

DE Melitta Europa GmbH & Co. KG
Ringstraße 99
D-32427 Minden
Tel.: +49 571 861 900
www.melitta.de

AT Melitta Gesellschaft m.b.H.
Münchner Bundesstr. 131
5020 Salzburg
Tel.: 0662 / 439511
www.melitta.at

CH Melitta Schweiz GmbH
Untere Brühlstrasse 13
CH-4800 Zofingen
Tel: 062 388 98 48
www.melitta.ch

® Registered trademark of a company of the Melitta Group

4108-1024

NL

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

REINIGUNGSTABLETTEN VOOR VOLAUTOMATISCHE KOFFIEMACHINES

Verwijder vet, olie en koffieresten die een invloed hebben op de smaak van uw koffie uit het zetsysteem met Melitta® Perfect Clean reinigingstabletten voor volautomatische koffieemachines. De uiterst doeltreffende reinigingsformule van Melitta® reinigingstabletten verwijdert ook hardnekkige kalkaanslag voorzichtig en grondig.

TIP:
Reinig regelmatig uw volautomatische koffiemachine (minstens na 200 zetbeurten).

GEBRUIK:
Volg de instructies van de fabrikant.
Een Melitta® Perfect Clean reinigingstablet voor volautomatische koffieemachines is voldoende voor één reinigingsbeurt.

Waarschuwing: Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Ingredienten: 15 % of meer, maar minder dan 30 % zuurstofbleekmiddelen, 5 % of meer, maar minder dan 15 % fosfonaten

NL Melitta Nederland B.V
Edisonweg 25
4207 HE Gorinchem
+31 (0) 183-642 642
www.melitta.nl

BE Melitta België N.V
Dieptestraat 2 bus 14
9160 Lokeren
België / Belgique
Tel.: +32 (0)9 331 52 30
E-mail: info@melitta.be
www.melitta.be

SE

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

RENGÖRINGSTABLETTER FÖR HELAUTOMATISKA KAFFEMASKINER

Med Melitta® Perfect Clean rengöringstabletter för helautomatiska kaffemaskiner avlägsnas kaffeavlagringar, fetter och oljor från bryggsystemet som påverkar kaffesmaken. Den högeffektiva rengöringsformeln i Melitta® rengöringstabletter avlägsnar även de mest envisa avlagringar skonsamt och grundligt.

REKOMMENDATION:
Rengör din helautomatiska kaffemaskin regelbundet, minst var 200:e bryggning.

ANVÄNDNING:
Följ anvisningarna från apparatens tillverkare.
1 Melitta® Perfect Clean rengöringstablett för helautomatiska kaffemaskiner räcker för ett användningstillfälle.

Varning: Orsakar allvarlig ögonirritation. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

Innehåll: 15 % och däröver, men mindre än 30 % syrebaserade blekmedel, 5 % och däröver, men mindre än 15 % fosfonater

SE Melitta Nordic AB
Box 22227
250 24 Helsingborg
+46 (0) 20435177
www.melitta.se

FI

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES
Tunnuskoodi: 6545529

PUHDISTUSTABLETIT TÄYSAUTOMAATTISIIN KAHVINKEITTIMIIN

Poista rasvat, öljyt ja kahvijäämät, jotka vaikuttavat kahvisi makuun, suodatusjärjestelmästäsi espressokoneille tarkoitetuilla Melitta® Perfect Clean -puhdistustableteilla. Melitta®-puhdistustablettien erittäin tehokas puhdistusseos poistaa jopa itsepäisimmät saostumat hellävaraisesti ja perusteellisesti.

SUOSITUS:
Puhdista täysautomaattinen kahvinkeittimesi säännöllisesti, viimeistään 200 suodatuksen jälkeen.

KÄYTTÖ:
Noudata valmistajan käyttöohjeita.
A Melitta® Perfect Clean -puhdistustabletti täysautomaattisiin kahvinkeittimiin riittää yhteen käyttökertaan.

Varoitus: Ärsyttää voimakkaasti silmiä. Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista mahdolliset piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos silmäärsytys jatkuu: Hakeudu lääkäriin.

Sisältö: 15 prosenttia tai enemmän mutta alle 30 % happipohjaisia valkaisuaineita, 5 prosenttia tai enemmän mutta alle 15 % fosfonaatteja

FI Paulig Finland Ltd
Satamakaari 20,
FI-00980 Helsinki, Finland
www.paulig.com

CZ
SK

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

ČISTICÍ TABLETY PRO PLNĚ AUTOMATICKÉ KÁVOVARY

Melitta® Perfect Clean čisticí tablety pro plně automatické kávovary odstraní z Vašeho kávovaru tuky, oleje a kávové usazeniny, které ovlivňují chuť Vaší kávy. Vysoce účinný čisticí prostředek v Melitta® čisticích tabletách odstraňuje jemně a důkladně i ty nejodolnější usazeniny.

DOPORUČENÍ:
Svůj plně automatický nebo kapslový kávovar čistěte pravidelně, a to nejpozději po přípravě 200 nápojů.

POUŽITÍ:
Řiďte se návodem k použití vašeho spotřebiče.
K vyčištění stačí jedna Melitta® Perfect Clean čisticí tableta pro plně automatické kávovary.

CZ **Varování:** Způsobuje vážné podráždění očí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvávali podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc / ošetření.

Složení: 15 % nebo více, avšak méně než 30 % bělicích činidel na bázi kyslíku, 5 % nebo více, avšak méně než 15 % fosfonátů

SK **Pozor:** Spôsobuje vážne podráždenie očí. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávajte mimo dosahu detí. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc / starostlivosť.

Zloženie: 15 % alebo viac, ale menej ako 30 % bieliacich činidiel na báze kyslíka, 5 % alebo viac, ale menej ako 15 % fosfonátov

CZ SK Melitta ČR s.r.o.
Plzeňská 3217/16,150 00, Praha 5
Telefon: +420 222 581 713
www.swirl.cz, www.swirl.sk

Rückseiten

FR

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

PASTILLES DE NETTOYAGE POUR MACHINES À EXPRESSO AUTOMATIQUES

Retirez les graisses, huiles et dépôts de café qui affectent la saveur de votre café et votre système de préparation, avec les pastilles de nettoyage Melitta® Perfect Clean pour machines à expresso automatiques. La formule de nettoyage hautement efficace contenue dans les pastilles Melitta® retire même les dépôts tenaces, en douceur et avec minutie.

RECOMMANDATION :
Nettoyez votre machine à expresso automatique régulièrement, au moins toutes les 200 préparations.

UTILISATION :
Veuillez suivre les instructions du fabricant de l'appareil.
Une pastille de nettoyage Melitta® Perfect Clean pour machines à expresso automatiques suffit pour une utilisation.

Attention : Provoque une sévère irritation des yeux. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

Ingredients : 15 % et plus, mais moins de 30 % d'agents de blanchiment oxygénés, 5 % et plus, mais moins de 15 % de phosphonates

CH Melitta Schweiz GmbH
Untere Brühlstrasse 13
CH-4800 Zofingen
Tel: 062 388 98 48
www.melitta.ch

FR Melitta France S.A.S.
9 rue Saint Fiacre
02570 Chézy-sur-Marne

Service Consommateurs
0970 805 105
Appel non surtaxé
www.melitta.fr

GB

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

CLEANING TABS FOR FULLY AUTOMATIC COFFEE MACHINES

Remove fats, oils and coffee deposits that affect the flavour of your coffee from your brewing system with Melitta® Perfect Clean Cleaning Tabs for fully automatic coffee machines. The highly effective cleaning formula in Melitta® cleaning tabs removes even stubborn deposits gently and thoroughly.

RECOMMENDATION:
Clean your fully automatic coffee machine regularly, at the latest after 200 brewings.

USE:
Please follow the manufacturer's instructions for use.
One Melitta® Perfect Clean Cleaning Tab for fully automatic coffee machines is enough for one use.

Warning: Causes serious eye irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice / attention.

Ingredients: 15 % or over but less than 30 % oxygen-based bleaching agents, 5 % or over but less than 15 % phosphonates

GB Melitta UK Ltd.
Hortonwood 45
Telford
Shropshire TF1 7FA
United Kingdom
+44 (0)800 0288002
www.melitta.co.uk

DK

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

RENSETABLETTER TIL FULDAUTOMATISKE KAFFEMASKINER

Fjern fedtstoffer, olier og kaffeaflejringer, der påvirker smagen af din kaffe, fra dit bryggesystem med Melitta® Perfect Clean Rengøringstabletter til fuldautomatiske kaffemaskiner. Den yderst effektive rengøringsformel for Melitta® rensetabletter fjerner selv de mest genstridige aflejringer blidt og grundigt.

ANBEFALING:
Rens regelmæssigt din fuldautomatiske kaffemaskine, dog senest efter 200 brygninger.

BRUG:
Følg producentens brugsanvisninger.
En Melitta® Perfect Clean rensetablet til fuldautomatiske kaffemaskinerer nok til én rensning.

Advarsel: Forårsager alvorlig øjenirritation. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

Indhold: 15 % eller derover, men under 30 % iltbaserede blegemidler, 5 % eller derover, men under 15 % fosfonater

DK Melitta Nordic A/S
PO 253
0900 København
+45 46353000
www.melitta.dk

NO

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

RENSETABLETTER FOR HELAUTOMATISKE KAFFEMASKINER

Fjern fett, oljer og kaffeavleiringer som går ut over smaken på kaffen fra traktesysstemet med Melitta® Perfect clean rensetabletter for helautomatiske kaffemaskiner. Den svært effektive renseformelen i Melitta® rensetabletter fjerner selv gjenstridige avleiringer forsiktig og grundig.

ANBEFALING:
Avkalk din helautomatiske kaffemaskin eller ditt enkeltporsjonsapparat jevnlig, minst etter 200 gangers bruk.

BRUK:
Følg produsentens bruksanvisning.
En Melitta® Perfect Clean rensetablett for helautomatiske kaffemaskiner er nok til en gangs bruk.

Advarsel: Gir alvorlig øyeirritasjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn.VED KONTAKT MED ØYNENE: Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt lar seg gjøre. Fortsett skyllingen. Ved vedvarende øyeirritasjon: Søk legehjelp.

Indhold: 15 % eller høyere, men mindre enn 30 % oksygenbaserte blekemidler, 5 % eller høyere, men mindre enn 15 % fosfonater

NO Melitta Nordic AB
Box 22227
250 24 Helsingborg
+46 (0) 20435177
www.melitta.se

PL

PERFECT CLEAN
TABS
FOR ESPRESSO MACHINES

TABLETKI DO CZYSZCZENIA DO AUTOMATYCZNYCH EKSPRESÓW DO KAWY

Tabletki do czyszczenia do automatycznych ekspresów Melitta® Perfect usuwają osady z kawy, tłuszczu, oleju, które wpływają na aromat i smak Państwa kawy. Formuła wysokiej skuteczności tabletek czyszczących Melitta® gruntownie usuwa trwałe osady i jednocześnie chroni urządzenie.

ZALECENIA:
Należy regularnie czyszczyć ekspres do kawy, najpóźniej po 200 procesach zaparzenia kawy.

ZASTOSOWANIE:
Proszę przestrzegać instrukcji producenta urządzenia.
Jedna tabletka Melitta® Perfect Clean wystarcza do jednego czyszczenia.

Uwaga: Działa drażniąco na oczy. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

Składniki: 15 % lub więcej, ale mniej niż 30 % związków wybielających na bazie tlenu, 5 % lub więcej, ale mniej niż 15 % fosfonianów.

PL Melitta Poland Sp. z o.o.
www.melitta.pl